# 荷爾蒙能增加體高

中國女性的高度，平均來說還未趕到世界水準，幸虧時裝專家們往往爲太短的女性設計適合她們穿着的時裝，同時有人高跟鞋，許多女性看來便不矮了，不過那些身高不滿五尺的小姐們，常常埋怨自己管矮，於是極力尋求增高的方法。

日本女性過去比中國女性矮，但在戰後，她們普遍地增高了，這些該歸功於日本人苦心研究和營養的充足，撇開營養不談，日本已有了增高機，而且在香港及遠東的一些國家裏，已很普遍的被人採用，據嘗試過的人說，增高機對那些正在發育的少年男女是的確有帮助的，假如在發育期間多注意營養的吸收和運動，再輔以增高的方法，功效是顯明的。

不過，許多人不知道○爾蒙的發現也給矮小的女子七們帶來了喜訊，據紐約醫院考尼爾大學的一群女醫生研究和臨床實驗報告，○爾蒙能使女孩子增加高度，這羣女醫生把○爾蒙晶體注射入女孩子身上，她們發現，一個十四歲零七個月的小女在四年內增高了七吋，另一個十八歲的少女在三年內增高了二吋半。

這種○爾蒙叫蘇邁杜吐羅賓，在一九四四年，加罅寬尼亞省的科學家從動物的腺體中尋找出這種能增高的○爾蒙，不過，當時只在動物身上試驗，而從人體中實驗，這次女醫生們作了大胆的嘗試，除了增高處還發現這種○爾蒙含有能增加女孩子體內的蛋白質，骨骼組織中所重要的鈣和磷，而且，這種○爾蒙似乎適適用於女性，因爲醫生們將這種○爾蒙注射於男孩子身上時却無反應，眞是矮小姐們的福音。

（以○C荷）

# 沙魚有害却有用

沙魚兇猛會吃人，特別喜海浴人所害怕，事實上給它所纖性怕的，數在不少，但這祇它們壞的一面。其好的一面，却給人許多好處，從經濟價值觀點，它們可以整全身是寶，其皮可製成有用的皮革，肉可以吃，其肝可提取藥用的魚肝油，有種扁頭的沙，其肝中含油量，佔百分的七十，其他的內臟和質劣的肉，可榨取工業用的油，榨油後剩下的渣滓，還可製成藥用的魚粉，沙的膠質鰭條，便是筵席上的名貴的茶式魚翅了。

就爲了在沙魚身上取得許多東西，很是有用，人們要把它捕捉利用，同時保護海中資源，實一舉兩得，捕捉的方法很多，要看具體情況而定，多數的沙魚是過游獵的生活的，它們經常在海洋的中上層海水中追逐金槍魚，旗魚，馬交（旁魚）和沙丁魚等，要捉它們，如果採用對付一般中上層海肥的掛網圍網法，並不簿事，因爲它們輕易地破網而去，這不祇無所得，反而網給它弄破了。

捕捉沙魚，外國採用釣的辦的，這辦法有兩種，一爲用鐵鏈代繩索。下面繫一個網鈎，鈎上綴餌，從漁船上把它釣取，這只能捉到一條，另一種是用一條幾百呎長的網索，兩端設置有浮標和沉石，繫上海隔一定的距離裝上一條三丈長的支繩，其末端的鈎上，掛着沙魚喜歡吃的餌，這種釣法，一次可釣到多條，比上一種釣法更好，釣到的沙魚，小的用刀從其頭上把它砍死，大的就用標槍洞穿其胸部把牠殺死，以免牠被拖到船上時，亂崩（旁足）亂跳，還可能有咬人的危險。

▲把削黑鉛筆掉下來的鉛屑，吹在鎖頭的小孔裏，可防止鎖頭生銹。柚木傢具，容易殘舊，可以經常用樟腦油拭擦，就可以保持長期的美觀。

# 塘西花月痕

（連載小說）三十四

## 第卅八節；仇公子一個月花五十萬元

說他有件重要事情請求帮忙，希望移玉到俱樂部面叙。和易內親的田謀，果然展緩行旌，到俱樂部就教，仇公子來一次閉門會議，橫床直竹，歟歟深談。仇公子首先編造一番話，說呂七叔如何老奸巨猾，博取父親信用，如何霸佔整個洋行，註冊爲永遠董事總理，年中溢利，父親去世之後，即刻減少半數，總而言之，孤孝遮天，欺負孤兒寡婦，可惜沒有充足的證據，加以撤換，收回自己手持。田謀聽一面之詞，以爲呂七叔太過對人不住，憤然替他鳴不平，自願拔刀相助，但求有所差遣，義不容辭。仇公子以初步反應良佳，竊竊私喜，乃說到呂七叔每月必到廣州一兩次，同時懷疑他對於「偽美鈔案」也有關係，姑勿論是否屬實，可以利用這兩個嫌疑罪名將他扣留，直至他肯自動交出洋行大權，免受株連，便不爲己甚，可以恢復其自由見田，是個性情爽快的人，毫不思索，毅然答應照辦，并彼此部署聯絡方式，逐聽消息，遵命行事。這一晚杯酒談心，盡歡而散，自不必說，次日田謀決定先返廣州，等待仇公子指示呂七叔的行踪，保證一上碼頭，便命軍警將他扣留，仇公子連聲感謝，聲言事證成功，恩有重報，田謀謙詞遜謝泰，屬世交，寓區小事，何必言酬勞兩字。但仇公子是個聰明子弟，深知金錢功能，親自送行，瀕別時放下程儀一大封，內有港幣一萬元，伏雜心照不宣。

過了數天，呂七叔果然因事赴廣州，仇公子除以約定的密碼打電報田謀之外，并派魏師爺負扭這個重大的使命。魏師爺和呂七叔有幾面之緣，算是「點頭朋友」——彼此在船上相逢，以爲恰巧不期而遇，循例互相問訊，赴廣州有何任務？

# ◎哀謝

先考昌榮阮公府君痛于中華民國五十六年六月廿日病終於卡城公醫院得年三十三歲不孝鎔銘等踏地呼天哀號莫及親視含殮遵禮成服叨蒙卡城崇義支會執事組織治喪處辦理喪事經於同月廿九日假本埠華人神召會禮堂舉行出喪禮扶柩歸土安葬於華人墳場復蒙各僑團代表鄉宗感友等親臨執紼惠賜誄文輓聯唱電賻儀花圈素車隨送隆情高誼歿存均感隨此哀謝

未亡人 梁少珍 泣淚稽首
孤子 德明德亮德照泣血稽顙
惠賜芳名 恕不稱呼
倘有遺漏 祈爲見諒

雲埠鐵城崇義總會代表帛金四百元輓聯
誄文花圈素車 卡城崇義支會代表輓聯
誄文花圈素車 埠崇義支會代表輓聯
誄文花圈素車 雲埠鐵城崇義會實業部
代表輓聯花圈素車 雲埠中山隆鎮代表
誄文花圈素車 卡城華人神召會各位教
友共賻儀式白零式元生花及多多致謝鄉
約翰牧師義務主持喪禮及禮堂出喪
卡城中山同鄉會輓聯誄文花圈素車代表
洪門民治黨達權社代表素車 雲埠鐵城
崇義總會昆仲共賻德壹百叁十五元五角
花圈素車 埠崇義支會昆仲共賻儀大
十壹元花圈素車 王權柏王華進楊求順
唱電 阮妙全二百元 潘仲謙 繆鐵聲
繆卓榮 謝毓健 阮北勝 阮迺勝 阮降春
以上每名五十元 雷國輝 繆天錫
李經 伍華顯 余桂倫 雷毓新 以上
每名式十元 雷家碩 雷國醒 雷法森
繆賀祥 黃華相 陳來有 趙南 黃阮
若嫻 郭牛嫂 謝德華 阮玉文 阮卓
堯 阮官山 潘克愼 潘克紹 李權漢
以上每十元 郭文吟 郭瑋茂 阮華煥
阮大有 阮開蘊 阮作爲 阮百川
劉叫練 陳華有 陳富朝 鄭潤所
麥惠光 雷宜浪 黃志雄 梁桂源
梁毅超 梁桂芳 梁麗華 蕭炳炎
蕭鐵康 馬玉平 馬桂森 林三合
林得利 孫毅雄 謝毓湛 古少雄
梁少成 朱師奶 陳標 以上每五元
馬貽瑞二元
（花圈）繆鐵聲 繆天錫 潘仲謙
雷家碩 潘克紹 繆賀祥 阮迺勝
林三合 郭瑋茂 郭文吟 阮玉文女士
郭華樂 李日培 謝毓健 阮輝南
以上每壹環
（素車）雷國醒 阮降春夫人 潘仲謙
余桂倫 郭文吟 郭步茂 蕭炳炎
趙南 繆鐵聲 繆天錫 雷家碩 潘克
紹 阮北勝 以上每壹輛

# 洗熨店宜僱女工一名

管理櫃面工作，有意者到324 Victoria Dr. 洽商。

# 雜貨店生意急賣

如意者到 324 跑路街 洽商。

# 列治文華貴住宅區

位於 769 Sunyidence Cres, 有壹千九百式十方尺，華麗平房屋，日光常照耀，主要層各房間，全部羊毛 Broadloon 地毡，大客廳，壁爐用 Sunset-Glow 磚，廣濶正式飯廳，廚房櫃架用胡桃木，兼 Tappan 號洗碗機與飯爐，接近廚房與客廳有廣濶家庭室，唯一華貴住宅，并無數特別設備，僅取價三萬壹千八百元，新建築隨時選入，電話預約參觀。

Mrs. Halland 277-9212, Fraser Valley Lands, 278-1207, 622 E. No. 3 Rd. Richmond,

# 十個聯房組柏文樓出售

五年新，華麗房，位於South Oak區，每年入息壹萬一千七百六十元，全價八萬五千元，定銀由款叁萬叁千六百元。

Green & Louie Realty Ltd. 535 Main St, 684-1036

# 餐館生意平賣

中西飯館，在于開始發展埠，亞拉士加遊客來往經過，有板廠，礦產開發，來夫水，地氣，樓上有房住，生意壹向興旺，因人力缺乏，平價出賣，有意經營斯業者，請函商或面議均好。

地址：Roundel Cafe, Chetwynd, B. C.

# 良好餐館平賣

地位好，有前途，有意者，每日下午四時後電話式式四·五〇五四接洽。

# 岑元和鳴謝

啓者：弟內助岑甄端球，日前身體違和，入聖保羅醫院調理，在院期間，叨蒙男女親朋戚友世誼等，到院慰問，厚惠鮮花菓品等等，隆情高誼，銘感五中，托賴列位供禱，昨已平安出院，仍要遵醫師之囑，回家休養，未克逐一登門致謝，謹登數言，藉伸謝忱。 順祝

列位康健 萬事勝意

# 生意全盤架生出售

因志圖別業，平價出讓 電話 681-9969, 254-2740, 681-6740 洽商。

# 沙省餐室生意連實業出賣

在沙省中部第式號公路，近有名勝，夏季遊客特盛，地位適中，裝修新型，全年生意甚佳，因股東另謀別業出賣，有意請面議或函商。

CAMEO CAFE, WATROUS, SASK.

# 殯館出賣

生意好，有來去水，樓上有房居住，最合家庭式，兼代理沙省長途巴市車票，主人年老，迫要劃愛，平價出賣，如意者請來面議。

TIP TOP CAFE, SPALDING, SASK.

# 唐人街中心地點 式三樓全層出租

雲埠片打東街一百號街位，最繁盛地點，式叁樓全層出租，合社團會所及事務所房口之用，租金相宜，如意者請電話大人四·一〇式五洽商。

# 黃述光謝啓

弟日前因身體違和，入網聖約瑟醫院療治，荷蒙 黃族團體，學校，親朋戚友駕臨慰問，惠贈鮮花菓品，情深渥水，義重如山，至感銘感，現遵醫囑家休養未克踵門道謝，謹綴數言，用伸謝忱。

並祝 各位康泰

# 餐館生意英坭樓宇出賣

飯館架生齊備，有四十七個座位，樓宇六十五尺深二十五尺濶，樓上有聯房組兼兩睡房屋在同一地段，爲業主居住，地稅壹百八十九元大毛，全價三萬七千八百元，定銀壹萬二千元另点貨，可以接納業權清楚的住宅爲作定，另点貨現款，欲知詳情，電話或函商。

Mike Wiznowich, Box 176, Lytton, B. C.
Phone 455-2353

# ◎哀謝

先考諱樂字學炳伍公府君新會沙堆鄉人痛於一九六七年八月四日午后十時病終正寢享壽七十有九歲不孝昌榮等遵居祖國弗克親視含殮聞耗悲慟遵禮成服荷蒙沙堆恬安總會執事與李祐濂等主持喪事經於同月九日下午一時假在暗市黨殯儀館舉行喪禮由譚志天牧師宣述學炳翁生前行狀入生眞諦及讀聖經祝禱並代孝眷答謝禮畢蔚各送喪諸位次第與學炳翁行一最後相見禮蒙宗親友誼等熱誠親臨執紼惠贈儀花圈素車隨行致送並由伍學禮曾沾豪勵崇佑馬百子曾保永林英勵扶柩上車送往海景墓園牧師新禱安葬歸土由李祐濂分派利是高誼薩情殁存均感謹此哀謝

未亡人 蔣氏 泣淚稽首
孤子 昌榮 泣血稽顙
媳婦 廖氏 拭淚稽首
孤女 瓊笑 泣血稽首
男女孫七名 仝拭淚稽首
惠賜芳名恕不稱呼 如有錯漏希爲見諒

沙堆恬安總會 李祐濂手
沙堆總會車一會員賻儀洋式元四毛
二仝車式 同益公司陳祖開仝賻儀十元
曾沾豪沾濂仝賻儀十元 胡文藻合家
仝賻儀五元 伍普予黃蘭香黃世標仝花
圈一車一 林北厚鋼維新仝花圈壹
詠沂房仝人曾傳焯合家仝花圈車

# 發財福音 千載一時

砵亞板汝埠 燈籠園 餐館生意連實業急賣

地址：RR1 Beaver Ck. Rd., Alberni, B. C.

# 中國洪門民治黨駐美洲總部通告

美總第八屆報字五一號

爲通告事：【一】案查本黨全美洲第九屆洪懇大會事由：經由第八屆洪懇大會議決，輪值在本黨駐占美架，（京士頓）總支部主持召集。茲據接占美架總支部四月十日公函報導，該總支部經已遵章成立第九屆洪懇大會籌備處推展工作。議定於本年八月廿日舉行洪懇大會開幕典禮各在案。特此發出通告，本黨駐全美洲各國總支部及各級黨部，暨各屬下洪門機構，對本黨興革事宜如有提案，限於八月廿二日之前三星期，（即七月杪），寄來本總部，或占美架洪懇大會籌備處，（地址另列於左），以便彙集呈大會討論。

【二】查此屆洪懇大會，事關對本黨前途有莫大之關鍵，不但爲謀本黨黨務發展於美洲，加强本黨力量，發揚我洪門傳統偉大精神，惟求本黨民治，民有，民享之眞正自由民主主張之實現，且將計劃推動本黨國是主張，和平統一救中國，共商救國救民之大計，遵照洪懇決案，我全美洲九國總支部，勿論如何，須選派代表一名或三名依時出席大會，共商興洪大計。至於選出之代表名單，請早通知本總部及占美架洪懇大會籌備處，是爲至要，此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐南北美洲九國總支部暨屬下各洪門機構一體知照

中國洪門民治黨駐美洲總部 主席銅捷予
秘書簡建平

中華民國五十六年吉月十二日

Chinese Freemasons Society, P. O. Box 256 9 North St, Kingston, Jamaica, W. I.

本部地址

Chinese Freemason H. Q. of America, 116 East Pender Vancouver 4, B. C. Canada

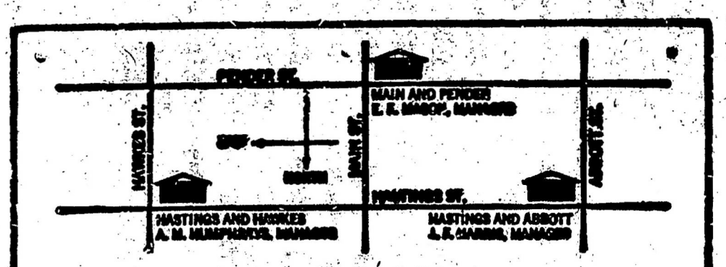
# 中國洪門民治黨全美洲第九屆懇親代表大會籌備處職員表

處長：李光昌 陳瑞勃 秘書：劉丁奇 羅官葬 廖立山
財政：陳珊佛 張志宏 外交：黃有權 黃文襄 羅官葬 陳蔚華
宣傳：張友廉 廖春發 廖立山 楊發
招待：卓金來 張邵 陳瑞勃 陳友仁 何昌經 張官姐
顧問：蔡禮昌 劉雲章 丘毓彪 劉官勝 葉俊萬 鄭勝壽 陳官松
謝覃才 羅壽山 鄭瑞齊 魏俊宏 佈置：張安 陳炎芳

# 雲埠民治黨 達權社 聯合通告

爲通告事：現奉中國洪門民治黨駐加總支部指令稱：本黨全美洲懇親大會輪值在占美架國舉行定期於本年八月廿日在占美架總支部舉行全美洪懇大會幕盛典，茲根據定章議決，凡我加黨社員壹律每名徵收全美洪懇費加金一元，故特通告徵收在案，仰我男女黨社員遵章從速將懇親費繳交黨社書記或催收員以推進黨務，是所切盼，此佈。

中華民國五十六年吉月十二日


如君等需要銀行
給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，華市定夾鴨街，華市定夾亞蒜街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

加君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE